

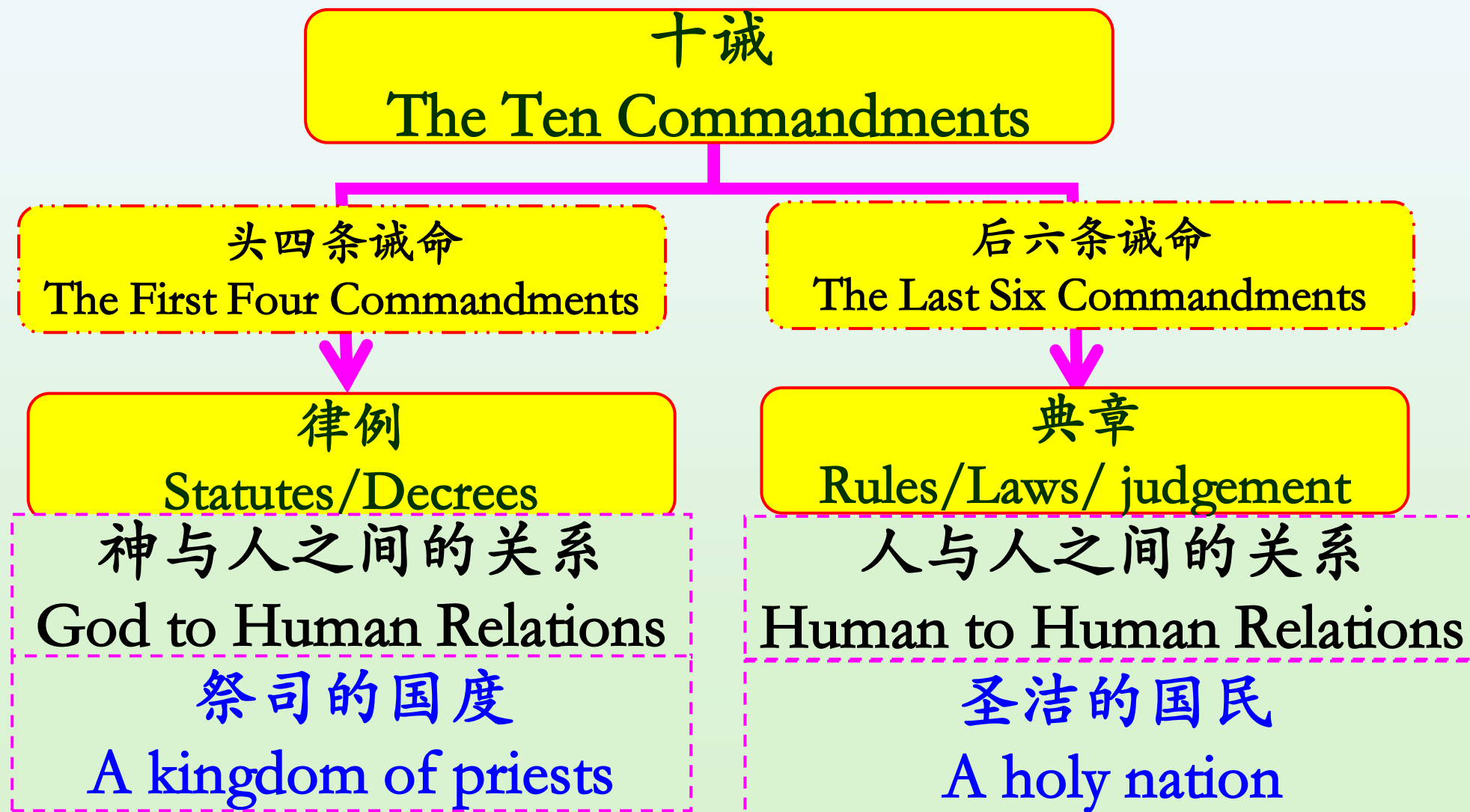
出埃及记 Exodus





摩西律法：诫命，律例，典章

The Mosaic Law: Commandments, Statues, and Rules



学习典章的原则

- 从知识的角度来学习
- 从神学的角度来学习
- 从应用的角度来学习

Principles to Study Laws

- Learn from a knowledge perspective
- Learn from a theological perspective
- Learn from an application perspective

摩西律法——典章部分

- 1、奴仆条例
- 2、伤亡条例
- 3、财产条例
- 4、道德条例

- 5、公义与节期

The Law of Moses—Rules

- 1. Slavery Rules
- 2. Injury & Death Rules
- 3. Property Rules
- 4. Morality Rules

- 5. Justice & Feasts

公义、安息与节期

Justice, Sabbaths, & Feasts



出埃及记 | Exodus 23:1-17

- 一、司法公正
(V. 23:1-9)
 - 二、安息年&安息日
(V. 23:10-12)
 - 三、三大节期
(V. 23:13-17)
- 1. Just & Righteous
(Exodus 23:1-9)
 - 2. Sabbaths
(Exodus 23:10-12)
 - 3. Three Feasts
(Exodus 23:13-17)

一、司法公正

出埃及记 23:1-9

- 1 不可随伙布散谣言，不可与恶人联手妄作见证。
- 2 不可随众行恶，不可在争讼的事上随众偏行，作见证屈枉正直；
- 3 也不可在争讼的事上偏护穷人。

1. Be Fair & Just

Exodus 23:1-9 (ESV)

- 1 “You shall not spread a false report. You shall not join hands with a wicked man to be a malicious witness.
- 2 You shall not fall in with the many to do evil, nor shall you bear witness in a lawsuit, siding with the many, so as to pervert justice,
- 3 nor shall you be partial to a poor man in his lawsuit.

出埃及记 23:1-9

- 4 若遇见你仇敌的牛或驴失迷了路，总要牵回来交给他。
- 5 若看见恨你人的驴压卧在重驮之下，不可走开，务要和驴主一同抬开重驮。
- 6 不可在穷人争讼的事上屈枉正直。

Exodus 23:1-9 (ESV)

- 4 “If you meet your enemy’s ox or his donkey going astray, you shall bring it back to him.
- 5 If you see the donkey of one who hates you lying down under its burden, you shall refrain from leaving him with it; you shall rescue it with him.
- 6 “You shall not pervert the justice due to your poor in his lawsuit.

出埃及记 23:1-9

- 7 当远离虚假的事。不可杀无辜和有义的人，因我必不以恶人为义。
- 8 不可受贿赂，因为贿赂能叫明眼人变瞎了，又能颠倒义人的话。
- 9 不可欺压寄居的，因为你们在埃及地作过寄居的，知道寄居的心。

Exodus 23:1-9 (ESV)

- 7 Keep far from a false charge, and do not kill the innocent and righteous, for I will not acquit the wicked.
- 8 And you shall take no bribe, for a bribe blinds the clear-sighted and subverts the cause of those who are in the right.
- 9 “You shall not oppress a sojourner. You know the heart of a sojourner, for you were sojourners in the land of Egypt.

经文要点

Key Points

- 1) 不可传播谣言，不可随众做假见证。
- 2) 不可随众行恶，不可在争讼的事上随众偏行，作见证屈枉正直；
- 3) 也不可在争讼的事上偏护穷人，也不可在穷人争讼的事上屈枉正直。
- a) Shall not spread a false report and shall not join hands with a wicked man to be a malicious witness.
- b) Shall not fall in with the many to do evil, nor shall bear witness in a lawsuit, siding with the many, so as to pervert justice.
- c) Shall not be partial to the poor in a lawsuit, nor pervert the justice of the poor in their lawsuit.

经文要点

- 4) 远离虚假的事, 不可杀无辜和有义的人。
- 5) 不可受贿赂, 因为贿赂能叫明眼人变瞎了, 又能颠倒义人的话。
- 6) 不可欺压寄居的, 因为你们在埃及地作过寄居的, 知道寄居的心。

Key Points

- a) Keep far from a false charge, and do not kill the innocent and righteous.
- b) Shall not take any bribe, for a bribe blinds the clear-sighted and subverts the cause of those who are in the right.
- c) Shall not oppress a sojourner. You know the heart of a sojourner, for you were sojourners in the land of Egypt.

帮助你的仇敌

- 4 若遇见你仇敌的牛或驴失迷了路，总要牵回来交给他。
- 5 若看见恨你人的驴压卧在重驮之下，不可走开，务要和驴主一同抬开重驮。

Help Your Enemy

- 4 “If you meet your enemy’s ox or his donkey going astray, you shall bring it back to him.
- 5 If you see the donkey of one who hates you lying down under its burden, you shall refrain from leaving him with it; you shall rescue it with him.

马太福音 5:44-48

- 44 只是我告诉你们：要爱你们的仇敌，为那逼迫你们的祷告。
- 45 这样，就可以作你们天父的儿子，因为他叫日头照好人，也照歹人；降雨给义人，也给不义的人。

Matthew 5:44–48 (ESV)

- 44 But I say to you, Love your enemies and pray for those who persecute you,
- 45 so that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust.

马太福音 5:44-48

Matthew 5:44–48 (ESV)

- 46 你们若单爱那爱你们的人，有甚么赏赐呢？就是税吏不也是这样行吗？
 - 47 你们若单请你弟兄的安，比人有甚么长处呢？就是外邦人不也是这样行吗？
 - 48 所以你们要完全，像你们的天父完全一样。
- 46 For if you love those who love you, what reward do you have? Do not even the tax collectors do the same?
 - 47 And if you greet only your brothers, what more are you doing than others? Do not even the Gentiles do the same?
 - 48 You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.

二、安息年&安息日

出埃及记 23:10-12

- 10 六年你要耕种田地，收藏土产，
- 11 只是第七年要叫地歇息，不耕不种，使你民中的穷人有吃的。他们所剩下的，野兽可以吃。你的葡萄园和橄榄园，也要照样办理。
- 12 六日你要做工，第七日要安息，使牛、驴可以歇息，并使你婢女的儿子和寄居的都可以舒畅。

2. Sabbaths

Exodus 23:10-12 (ESV)

- 10 “For six years you shall sow your land and gather in its yield,
- 11 but the seventh year you shall let it rest and lie fallow, that the poor of your people may eat; and what they leave the beasts of the field may eat. You shall do likewise with your vineyard, and with your olive orchard.
- 12 “Six days you shall do your work, but on the seventh day you shall rest; that your ox and your donkey may have rest, and the son of your servant woman, and the alien, may be refreshed.

利未记 25:1-7

- 1 耶和华在西奈山对摩西说：
- 2 “你晓谕以色列人说：‘你们到了我所赐你们那地的时候，地就要向耶和华守安息。
- 3 六年要耕种田地，也要修理葡萄园，收藏地的出产。

Leviticus 25:1–7 (ESV)

- 1 The LORD spoke to Moses on Mount Sinai, saying,
- 2 “Speak to the people of Israel and say to them, When you come into the land that I give you, the land shall keep a Sabbath to the LORD.
- 3 For six years you shall sow your field, and for six years you shall prune your vineyard and gather in its fruits,

利未记 25:1-7

- 4 第七年，地要守圣安息，就是向耶和华守的安息，不可耕种田地，也不可修理葡萄园。
- 5 遗落自长的庄稼，不可收割；没有修理的葡萄树，也不可摘取葡萄。这年，地要守圣安息。

Leviticus 25:1–7 (ESV)

- 4 but in the seventh year there shall be a Sabbath of solemn rest for the land, a Sabbath to the LORD. You shall not sow your field or prune your vineyard.
- 5 You shall not reap what grows of itself in your harvest, or gather the grapes of your undressed vine. It shall be a year of solemn rest for the land.

利未记 25:1-7

- 6 地在安息年所出的，要给你和你的仆人、婢女、雇工人，并寄居的外人当食物。
- 7 这年的土产，也要给你的牲畜和你地上的走兽当食物。

Leviticus 25:1–7 (ESV)

- 6 The Sabbath of the land shall provide food for you, for yourself and for your male and female slaves and for your hired worker and the sojourner who lives with you,
- 7 and for your cattle and for the wild animals that are in your land: all its yield shall be for food.

利未记 25:20-22

- 20 你们若说：这第七年，我们不耕种，也不收藏土产，吃甚么呢？
- 21 我必在第六年将我所命的福赐给你们，地便生三年的土产。
- 22 第八年，你们要耕种，也要吃陈粮；等到第九年出产收来的时候，你们还吃陈粮。

Sunday, September 14, 2025

Leviticus 25:22-22 (ESV)

- 20 And if you say, ‘What shall we eat in the seventh year, if we may not sow or gather in our crop?’
- 21 I will command my blessing on you in the sixth year, so that it will produce a crop sufficient for three years.
- 22 When you sow in the eighth year, you will be eating some of the old crop; you shall eat the old until the ninth year, when its crop arrives.

美国的农地休耕制度

- 美国从1986年开始，逐步建立了农地休耕政策一方面可以控制农产品过剩、稳定价格。同时也是让土地休息，保护土壤，恢复土壤肥力。政府会提供相应的补贴。当然，具体休耕实践有不同的形式，但其核心目的是一样的。

US Land Fallowing Policy

- Starting from 1986, the United States has gradually established a policy of leaving farmland fallow. This policy aims to control agricultural product surpluses and stabilize prices. It also allows the land to rest, protect the soil, and restore its fertility. The government provides subsidies for this practice. While specific fallow practices vary, the core purpose remains the same.

带薪休假制度

- 加州公立大学里有一项教授带薪休假的政策。工作每满六年，就可以有机会申请一次半年的带薪学术休假，可以做一些自己喜欢的科研，开发新的课程等。
- 很多大的教会很恩待牧师，规定每牧会满六年，可以有几个月的带薪安息休假。

Sabbatical Leave

- California public universities have a policy of paid sabbatical leave for professors. After every six years of service, professors have the opportunity to apply for a six-month paid sabbatical, allowing them to conduct research of their interest, develop new courses, and so on.
- Many large churches are generous to their pastors, providing several months of paid sabbatical leave after every six years of pastoral service.

安息日

- 12 六日你要做工，第七日要安息，使牛、驴可以歇息，并使你婢女的儿子和寄居的都可以舒畅。

Sabbath Day

- 12 “Six days you shall do your work, but on the seventh day you shall rest; that your ox and your donkey may have rest, and the son of your servant woman, and the alien, may be refreshed.

安息日

希伯来书 4:9 – 11

- 9 这样看来，必另有一安息日的安息，为神的子民存留。
- 10 因为那进入安息的，乃是歇了自己的工，正如神歇了他的工一样。
- 11 所以，我们务必竭力进入那安息，免得有人学那不信从的样子跌倒了。

Sabbath Day

Hebrews 4:9–11 (ESV)

- 9 So then, there remains a Sabbath rest for the people of God,
- 10 for whoever has entered God's rest has also rested from his works as God did from his.
- 11 Let us therefore strive to enter that rest, so that no one may fall by the same sort of disobedience.

以西结书 22:6-16

- 6 看哪！以色列的首领各逞其能，在你中间流人之血。
- 7 在你中间有轻慢父母的，有欺压寄居的，有亏负孤儿寡妇的。
- 8 你藐视了我的圣物，干犯了我的安息日。
- 9 在你中间有谗谤人、流人血的；有在山上吃过祭偶像之物的；有行淫乱的。

Ezekiel 22:6–16 (ESV)

- 6 “Behold, the princes of Israel in you, every one according to his power, have been bent on shedding blood.
- 7 Father and mother are treated with contempt in you; the sojourner suffers extortion in your midst; the fatherless and the widow are wronged in you.
- 8 You have despised my holy things and profaned my Sabbaths.
- 9 There are men in you who slander to shed blood, and people in you who eat on the mountains; they commit lewdness in your midst.

- 10 在你中间有露继母下体羞辱父亲的；有玷辱月经不洁净之妇人的。
- 11 这人与邻舍的妻行可憎的事；那人贪淫玷污儿妇；还有玷辱同父之姐妹的。
- 12 在你中间有为流人血受贿赂的；有向借钱的弟兄取利、向借粮的弟兄多要的。且因贪得无餍，欺压邻舍夺取财物，竟忘了我。这是主耶和华说的。

- 10 In you men uncover their fathers' nakedness; in you they violate women who are unclean in their menstrual impurity.
- 11 One commits abomination with his neighbor's wife; another lewdly defiles his daughter-in-law; another in you violates his sister, his father's daughter.
- 12 In you they take bribes to shed blood; you take interest and profit and make gain of your neighbors by extortion; but me you have forgotten, declares the Lord GOD.



➤ 13 看哪！我因你所得不义之财和你中间所流的血，就拍掌叹息。

➤ 14 到了我惩罚你的日子，你的心还能忍受吗？你的手还能有力吗？我耶和华说了这话，就必照着行。

➤ 15 我必将你分散在列国，四散在列邦。我也必从你中间除掉你的污秽。

➤ 16 你必在列国人的眼前因自己所行的被亵渎，你就知道我是耶和华。”

➤ 13 “Behold, I strike my hand at the dishonest gain that you have made, and at the blood that has been in your midst.

➤ 14 Can your courage endure, or can your hands be strong, in the days that I shall deal with you? I the LORD have spoken, and I will do it.

➤ 15 I will scatter you among the nations and disperse you through the countries, and I will consume your uncleanness out of you.

➤ 16 And you shall be profaned by your own doing in the sight of the nations, and you shall know that I am the LORD.”

三、三大节期

出埃及记 23:13-19

- 13 凡我对你们说的话，你们要谨守。别神的名你不可提，也不可从你口中传说。
- 14 一年三次，你要向我守节。
- 15 你要守除酵节，照我所吩咐你的，在亚笔月内所定的日期，吃无酵饼七天。谁也不可空手朝见我，因为你是这月出了埃及。

3. Three Feasts

Exodus 23:13-19 (ESV)

- 13 “Pay attention to all that I have said to you, and make no mention of the names of other gods, nor let it be heard on your lips.
- 14 “Three times in the year you shall keep a feast to me.
- 15 You shall keep the Feast of Unleavened Bread. As I commanded you, you shall eat unleavened bread for seven days at the appointed time in the month of Abib, for in it you came out of Egypt. None shall appear before me empty-handed.

- 16 又要守收割节，
所收的是你田间所种、
劳碌得来初熟之物。
并在年底收藏，要守
收藏节。
- 17 一切的男丁要一
年三次朝见主耶和华。

- 16 You shall keep the Feast of
Harvest, of the first fruits of
your labor, of what you sow in
the field. You shall keep the
Feast of Ingathering at the end
of the year, when you gather in
from the field the fruit of your
labor.
- 17 Three times in the year shall
all your males appear before
the Lord GOD.

创世记 1:14-15

- 14 神说：“天上要有光体，可以分昼夜，作记号，定节令、日子、年岁，
- 15 并要发光在天空，普照在地上。” 事就这样成了。

Genesis 1:14–15 (ESV)

- 14 And God said, “Let there be lights in the expanse of the heavens to separate the day from the night. And let them be for signs and for seasons, and for days and years,
- 15 and let them be lights in the expanse of the heavens to give light upon the earth.” And it was so.

除酵节(逾越节之后)

希伯来日历的 正月十四日
傍晚为逾越节，之后7天
是无酵节，大约相当于公
历的 3月—4月。

- 除酵节，照我所吩咐
你的，在亚笔月内所定
的日期，吃无酵饼七天。
谁也不可空手朝见我，
因为你是这月出了埃及。

The Feast of Unleavened Bread (After the Passover)

The evening of the 14th day of the first month of the Hebrew calendar, The following seven days are the Feast of Unleavened Bread, (March-April of the Gregorian calendar).

- You shall keep the Feast of Unleavened Bread. As I commanded you, you shall eat unleavened bread for seven days at the appointed time in the month of Abib, for in it you came out of Egypt. None shall appear before me empty-handed.

收割节

(七七节 / 五旬节)

从逾越节后的安息日数七个七，到第五十日为圣会。

The Feast of Harvest (the Feast of Weeks /Pentecost)

Count seven weeks from the Sabbath
after the Passover, until the fiftieth day
is the holy convocation.

➤ 16 又要守收割节，所收
的是你田间所种、劳碌
得来初熟之物。

➤ 16 You shall keep the Feast of
Harvest, of the first fruits of
your labor, of what you sow in
the field.

五旬节

使徒行传 2:1 – 4

- 1 五旬节到了，门徒都聚集在一处。
- 2 忽然，从天上有响声下来，好象一阵大风吹过，充满了他们所坐的屋子；
- 3 又有舌头如火焰显现出来，分开落在他们各人头上。
- 4 他们就都被圣灵充满，按着圣灵所赐的口才说起别国的话来。

The Feast of Pentecost

Acts 2:1–4 (ESV)

- 1 When the day of Pentecost arrived, they were all together in one place.
- 2 And suddenly there came from heaven a sound like a mighty rushing wind, and it filled the entire house where they were sitting.
- 3 And divided tongues as of fire appeared to them and rested on each one of them.
- 4 And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak in other tongues as the Spirit gave them utterance.

收藏节 (住棚节)

The Feast of Ingathering (Sukkot/the Feast of Tabernacles)

➤ 犹太历的七月十五日到七月二十一日
(阳历的九~十月间)

➤ 并在年底收藏，要守收藏节。

➤ July 15-21 (Jews Calendar),
Calendar September-October.

➤ You shall keep the Feast of Ingathering at the end of the year, when you gather in from the field the fruit of your labor.

收藏节 (住棚节)

The Feast of Ingathering (Sukkot/the Feast of Tabernacles)

- 感恩的节期
- 救恩的节期
- 欢乐的节期
- 敬拜的节期

- **Thanksgiving Feast**
- **Salvation Feast**
- **Joyful Feast**
- **Worshiping Feast**

诗篇 104:14-15

- 14 他使草生长，给六畜吃，使菜蔬发长，供给人用，使人从地里能得食物，
- 15 又得酒能悦人心，得油能润人面，得粮能养人心。

Psalm 104:14–15

- 14 You cause the grass to grow for the livestock and plants for man to cultivate, that he may bring forth food from the earth
- 15 and wine to gladden the heart of man, oil to make his face shine and bread to strengthen man's heart.

收藏节 (住棚节)

The Feast of Ingathering (Sukkot/the Feast of Tabernacles)

- 感恩的节期
- 救恩的节期
- 欢乐的节期
- 敬拜的节期

- **Thanksgiving Feast**
- **Salvation Feast**
- **Joyful Feast**
- **Worshiping Feast**

利未记 23:41-43

- 41 每年七月间，要向耶和华守这节七日，这为你们世世代代永远的定例。
- 42 你们要住在棚里七日，凡以色列家的人，都要住在棚，
- 43 好叫你们世世代代知道我领以色列人出埃及地的时候，曾使他们住在棚里。我是耶和华你们的神。”

Leviticus 23:41–43 (ESV)

- 41 You shall celebrate it as a feast to the LORD for seven days in the year. It is a statute forever throughout your generations; you shall celebrate it in the seventh month.
- 42 You shall dwell in booths for seven days. All native Israelites shall dwell in booths,
- 43 that your generations may know that I made the people of Israel dwell in booths when I brought them out of the land of Egypt: I am the LORD your God.”

收藏节 (住棚节)

The Feast of Ingathering (Sukkot/the Feast of Tabernacles)

- 感恩的节期
- 救恩的节期
- 欢乐的节期
- 敬拜的节期

- **Thanksgiving Feast**
- **Salvation Feast**
- **Joyful Feast**
- **Worshiping Feast**

申命记 16:14-15

- 14 守节的时候，你和你儿女、仆婢，并住在你城里的利未人，以及寄居的与孤儿寡妇，都要**欢乐**。
- 15 在耶和华所选择的地方，你当向耶和华你的神守节七日，因为耶和华你的神在你一切的土产上，和你手里所办的事上要赐福与你，你就非常的**欢乐**。

Deuteronomy 16:14–15 (ESV)

- 14 You shall **rejoice** in your feast, you and your son and your daughter, your male servant and your female servant, the Levite, the sojourner, the fatherless, and the widow who are within your towns.
- 15 For seven days you shall keep the feast to the LORD your God at the place that the LORD will choose, because the LORD your God will bless you in all your produce and in all the work of your hands, so that you will be altogether **joyful**.

收藏节 (住棚节)

The Feast of Ingathering (Sukkot/the Feast of Tabernacles)

- 感恩的节期
- 救恩的节期
- 欢乐的节期
- 敬拜的节期

- **Thanksgiving Feast**
- **Salvation Feast**
- **Joyful Feast**
- **Worshiping Feast**

利未记 23:37-38

- 37 这是耶和华的节期，就是你们要宣告为圣会的节期。要将火祭、燔祭、素祭、祭物并奠祭，各归各日，献给耶和华。
- 38 这是在耶和华的安息日以外，又在你们的供物和所许的愿，并甘心献给耶和华的以外。

Leviticus 23:37–38 (ESV)

- 37 “These are the appointed feasts of the LORD, which you shall proclaim as times of holy convocation, for presenting to the LORD food offerings, burnt offerings and grain offerings, sacrifices and drink offerings, each on its proper day,
- 38 besides the LORD’s Sabbaths and besides your gifts and besides all your vow offerings and besides all your freewill offerings, which you give to the LORD.



应用思考

- 神家中有权柄的人，要有公平公义的心；
- 爱你的仇敌，为逼迫你的祷告——爱你周围“不可爱”的人；
- 定时亲近神，感谢神，敬拜神，享受在耶稣基督里的安息和喜乐。

Applications

- Those who have authority in God's family should have a heart of justice and righteousness;
- Love your enemies, and pray for those who mistreated you—love those who are not “loveable” ;
- Setup times to meet God with thanksgiving and worshiping heart and enjoy the peace and joy in Jesus Christ.